

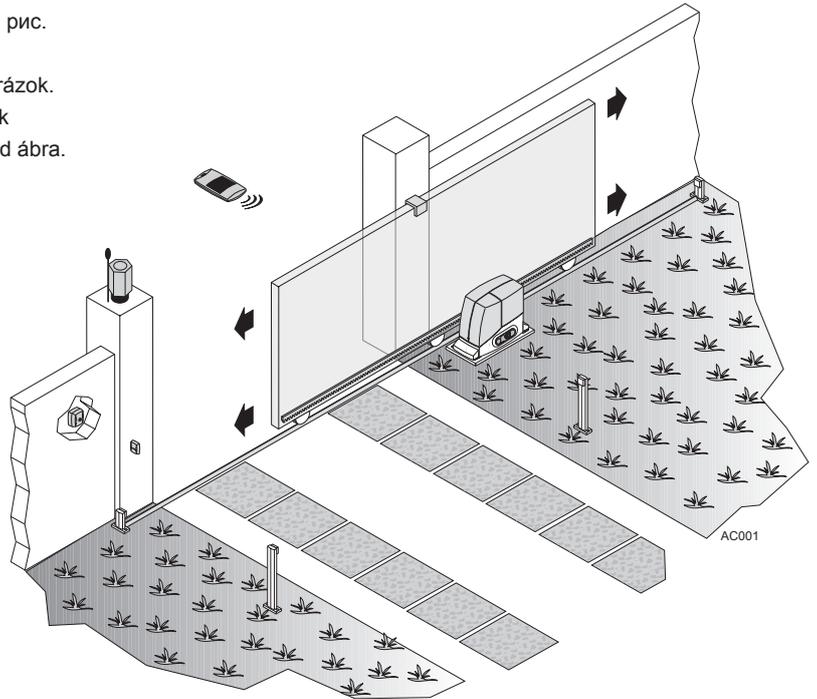
# ACER

- I** AUTOMAZIONE PER CANCELLO SCORREVOLE  
ISTRUZIONI E AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE, E L'USO E LA MANUTENZIONE
- GB** ELECTROMECHANICAL OPERATOR FOR SLIDING GATES  
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE
- F** MOTOREDUCTEUR ELECTROMECHANIQUE POUR PORTAILS COULISSANTS  
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN
- E** MOTORREDUCTOR ELECTROMECÁNICO PARA CANCELAS CORREDERAS  
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN, EL USO Y EL MANTENIMIENTO
- P** MOTORREDUCTOR ELECTROMECÂNICO PARA PORTÕES DE CORRER  
INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO, USO E MANUTENÇÃO
- D** ELEKTROMECHANISCHER SCHIEBETORANTRIEB  
ANLEITUNGEN UND HINWEISE FÜR INSTALLATION, GEBRAUCH UND WARTUNG
- PL** MOTOREDUKTOR ELEKTROMECHANICZNY DO BRAM PRZESUWANYCH  
INSTRUKCJA MONTAŻU, UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI
- RUS** ЭЛЕКТРОМЕХАНИЧЕСКИЙ РЕДУКТОРНЫЙ МОТОР ДЛЯ РАЗДВИЖНЫХ ВОРОТ  
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ, ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ
- GR**
- SK** ELEKTROMECHANICKÝ POHON PRE POSUVNÉ BRÁNY  
NÁVOD NA INŠTALÁCIU, POUŽITIE A ÚDRŽBU
- CZ** ELEKTROMECHANICKÝ POHON PRO POSUVNÉ BRÁNY  
NÁVOD NA INSTALACI, UŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBU
- HU** ELEKTROMECHANIKUS MOTOR TOLÓKAPUKHOZ  
UTASÍTÁSUK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK TELEPÍTÉSHEZ, HASZNÁLATHOZ ÉS KARBANTARTÁSHOZ

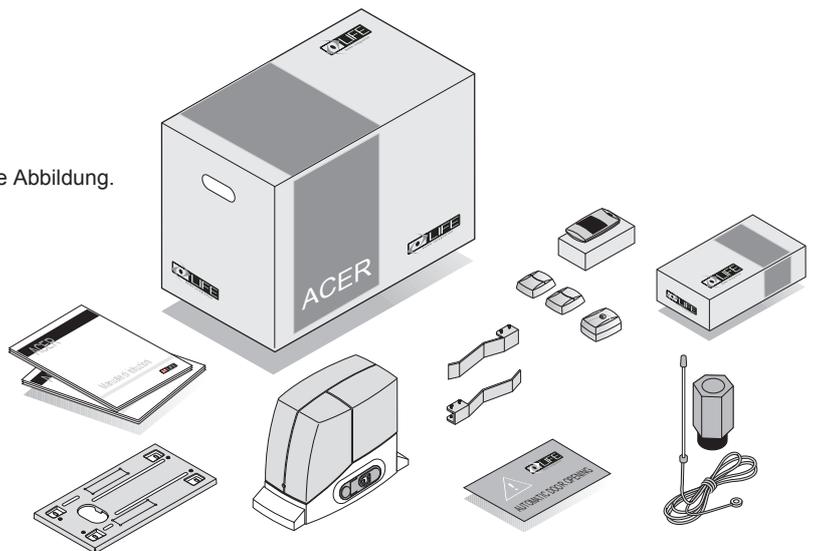


## STANDARD INSTALLATION

- I **Fig.1:** componenti e dispositivi di un'automazione tipo.
- GB **Fig.1:** components and devices of a typical automation.
- F **Fig.1:** composants et dispositifs d'un automatisme type.
- E **Fig.1:** componentes y dispositivos de un automatismo tipo.
- P **Fig.1:** componentes e dispositivos de uma automação tipo.
- D **Abb.1:** Bestandteile und Vorrichtungen eines Musterantriebs, siehe Abbildung.
- PL **Obr.1:** części i urządzenia typowego siłownika.
- RUS **Рис.1:** детали и устройства для оборудования типа см. рис.
- GR
- SK **Obr. 1:** Súčasti a zariadenia typickej inštalácie, pozri obrázok.
- CZ **Obr. 1:** Součástky a zařízení typické instalace, viz obrázek
- HU **Tab.1:** általában automatikához tartozó robbantott rajz, lásd ábra.

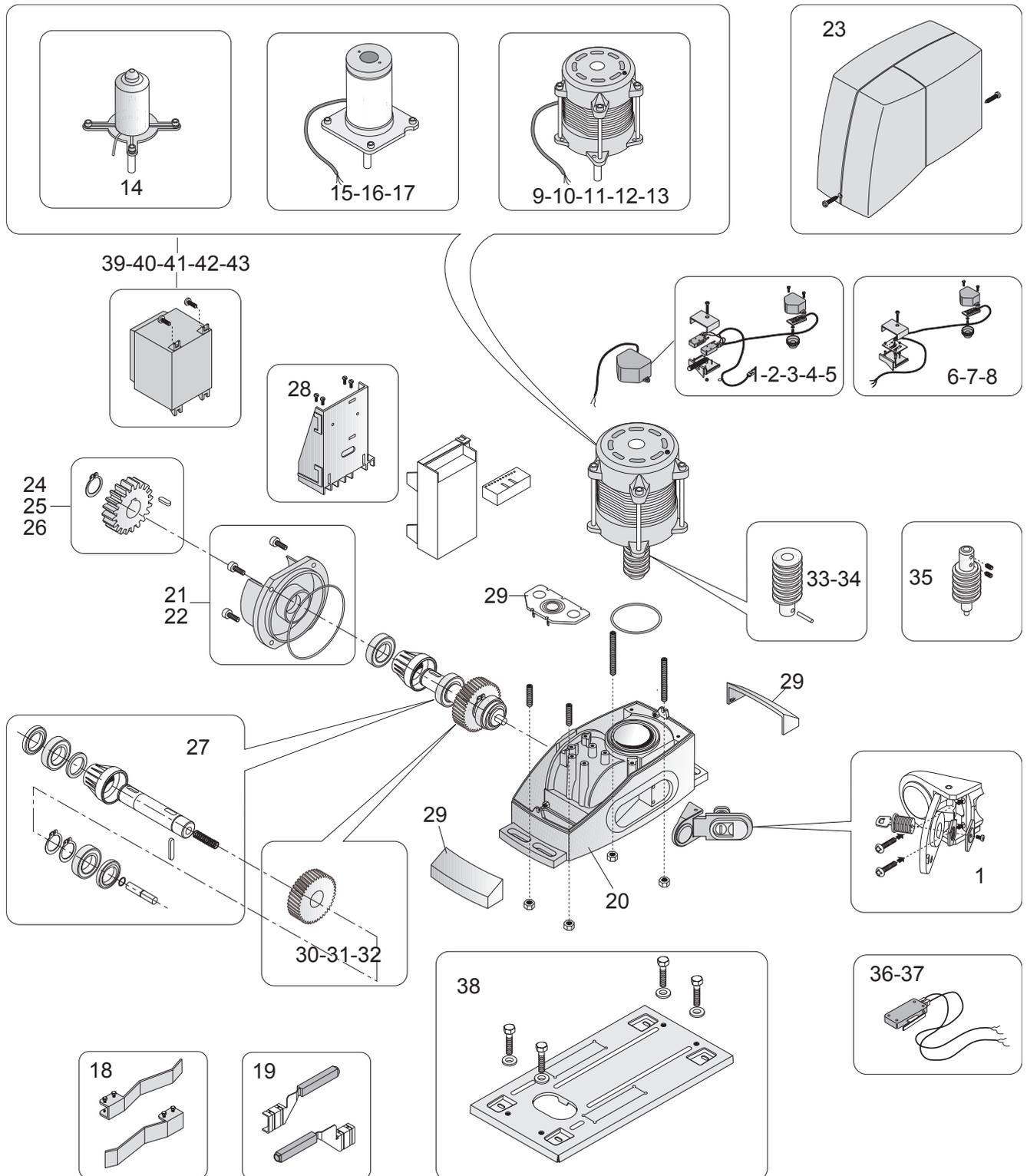


- I **Tab. 2:** descrizione contenuto scatola attuatore ACER.
- GB **Fig.2:** description of the contents of the ACER pack.
- F **Fig.2:** description contenu boîteir ACER.
- E **Fig.2:** descripción del contenido de la caja ACER.
- P **Fig.2:** descrição do conteúdo da caixa ACER.
- D **Abb.2:** Beschreibung des Verpackungsinhalts ACER, siehe Abbildung.
- PL **Obr.2:** opis zawartości opakowania ACER.
- RUS **Рис.2:** Описание содержимого коробки ACER.
- GR
- SK **Obr. 2:** Popis obsahu škatule ACER, pozri obrázok.
- CZ **Obr. 2:** Popis obsahu balení ACER, viz obrázek
- HU **Tab. 2:** ACER szetthez tartozó doboz tartalma, lásd ábra.



- I** DESCRIZIONE PARTICOLARI ACER
- GB** DESCRIPTION OF ACER PARTS
- F** DESCRIPTIONS PARTICULIERES ACER
- E** DESCRIPCIONES DE LOS DETALLES ACER
- P** DESCRIÇÃO DETALHADA ACER
- D** BESONDERE BESCHREIBUNGEN ACER

- PL** OPIS SZCZEGÓŁOWY ACER
- RUS** ОПИСАНИЕ ОСОБЕННОСТЕЙ ACER
- GR**
- SK** PODROBNÝ POPIS ACER
- CZ** PODROBNÝ POPIS ACER
- HU** ÁLTALÁNOS TELEPÍTÉSI RAJZ



## DATI TECNICI

**LIFE home integration** si riserva il diritto di variare le caratteristiche tecniche in qualsiasi momento e senza preavviso, mantenendo la destinazione d'uso e la funzionalità.

ACER: Motoriduttore elettromeccanico irreversibile per cancelli scorrevoli con encoder ottico / magnetico e centrale elettronica incorporata.							
Versione:	CENTRALE 230V a.c.50 Hz			CENTRALE 24 V d.c.			
	AC4 / AC4R	AC6 / AC6R	AC8	AC4 24 P	AC6 24 X	AC8 24 X	
Centrale incorporata							
Alimentazione da rete	V	230 Vac 50 Hz					
Alimentazione motore	V	230 V a.c.			24 V d.c.		
Potenza motore	W	250	280	300	40	80	90
Assorbimento dalla rete 230 V / Assorbimento max. motore allo spunto 24 V	A	1,1	1,2	1,4	5	6	12
Condensatore	µF	14	14	16	NO		
Spinta	N	500	700	900	300	500	700
Lubrificazione	Tipo	grasso			olio	grasso	olio
Termoprotezione	°C	140			NO		
Finecorsa		2 elettromeccanici o magnetico nella versione M					
Encoder		ottico			magnetico		ttico
Velocità	m/min	10			11		
Modulo ruota dentata esterna		4					
Numero denti ruota dentata esterna		20			16		
Ciclo di lavoro	%	35			80		
Tempo di lavoro nominale	min	10			20		
Tempo ricarica batteria (opzionale)*		NON PREVISTA BATTERIA			48		
Cicli apertura batteria carica*		NON PREVISTA BATTERIA			20	15	10
Temperatura di esercizio	°C	da -20 a +70					
Grado di protezione	IP	54					
Classe di isolamento motore		F			D		
Montaggio		Orizzontale con l'apposita piastra di ancoraggio					
Dimensioni / peso		170 (piastra) x 342 x 288 (h) mm / 10 kg					
Utilizzo in atmosfera acida, salina o potenzialmente esplosiva		no					
Peso max cancello	kg	400	600	800	400	600	800

\* per batterie da 2 Ah (opzionali e installate nella centrale di comando).

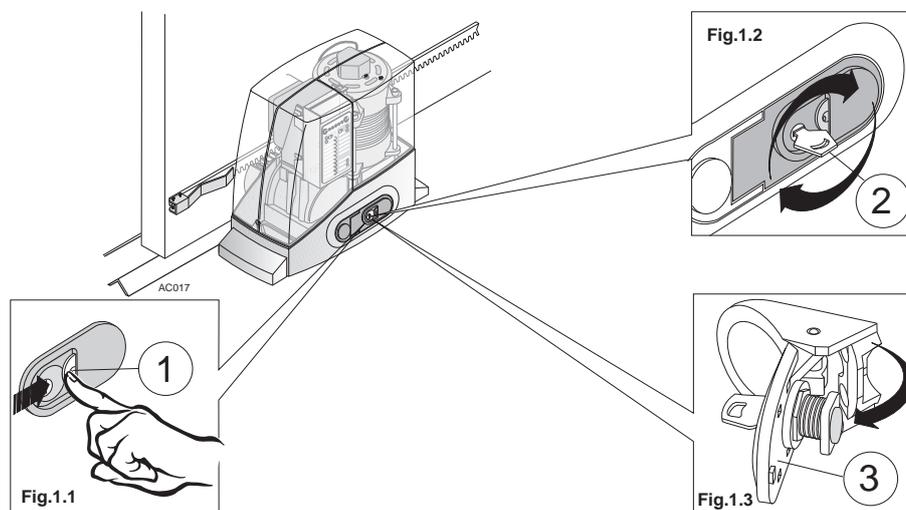
## 1.0 INSTALLAZIONE

### 1.1 Sblocco del motoriduttore

Attenzione:

- L'installatore deve fissare permanentemente l'etichetta concernente l'operazione di sblocco manuale vicino alla chiave per lo sblocco manuale.
  - L'attivazione dello sblocco manuale potrebbe causare un movimento non controllato del cancello a causa di danni meccanici o condizioni di sbilanciamento meccanico.
  - Prima di effettuare la manovra togliere l'alimentazione elettrica all'automazione.
  - Non far forza sulla chiave per evitare di romperla.
- a) Far scorrere il coperchietto di protezione della serratura (1). Vedi fig. (1.1).
  - b) Infilare la chiave (2) nella serratura e ruotarla verso destra di 90°. Vedi fig. (1.2).
  - c) Tirare leggermente verso l'esterno la chiave per far sporgere (16) lo sportellino, quindi tirarlo verso l'esterno fino all'arresto. Vedi fig. (1.3).
  - d) Ora il motoriduttore è libero e può essere movimentato a mano. Un microinterruttore montato sul dispositivo di bloccaggio impedisce il funzionamento del motore in caso di ritorno di tensione.
  - e) Per riagganciare la trasmissione agire in senso contrario e muovere a mano il cancello fino a sentirne l'aggancio.

Fig. (1)

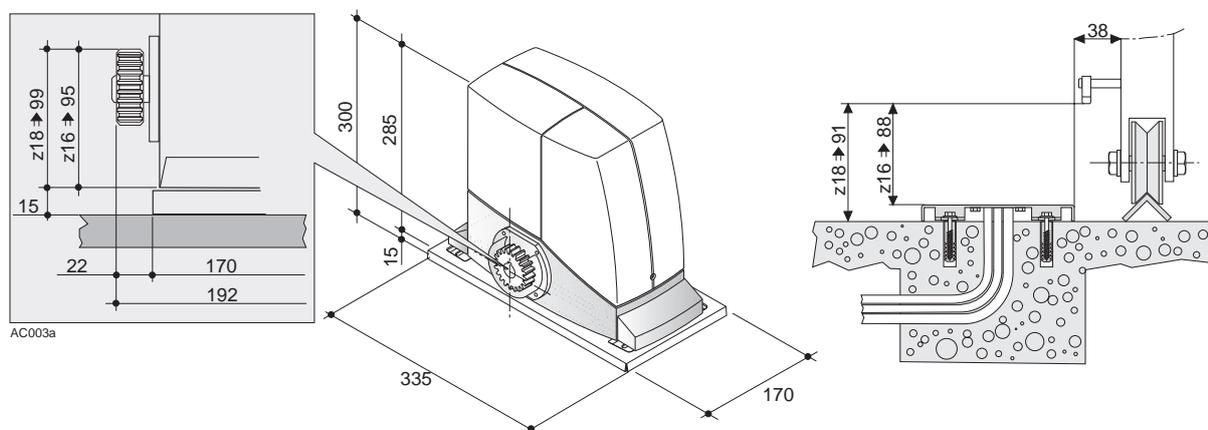


## 1.2 Installazione componenti motorizzazione: posizionamento e installazione piastra di ancoraggio

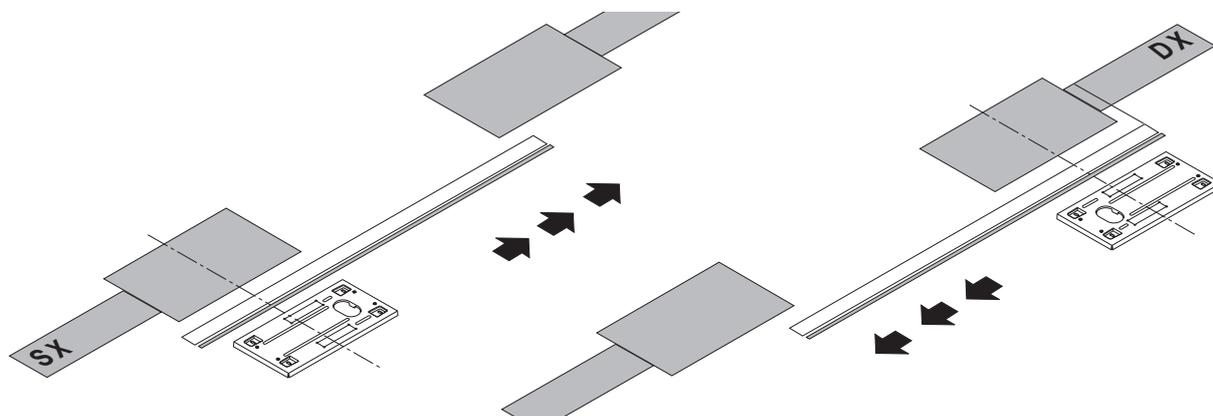
La zona di installazione del motoriduttore deve prevedere lo spazio necessario per effettuare le operazioni di manutenzione e di sblocco manuale.

a) Verificare i limiti di ingombro facendo riferimento alla **fig.2**.

**Fig. (2)**



**Fig. (3)**



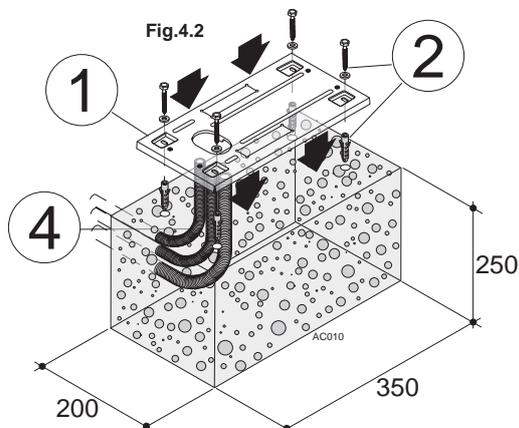
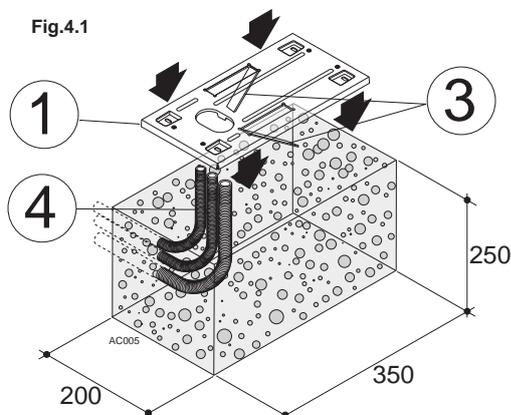
b) Rispettare l'orientamento in **fig. (3)** per il posizionamento della piastra di ancoraggio del motoriduttore (**DX – SX**).

c) Fare riferimento alla **fig. (2.2)** per quanto riguarda le quote in altezza a seconda che il pignone sia a 16 o 18 denti.

d) Far arrivare i tubi dei cavi elettrici (**4**), lasciandoli sporgere e tappandoli per evitare che si riempiano di detriti.

Assicurare la piastra di ancoraggio (**1**) alla base in calcestruzzo con 4 tasselli ad espansione (**2**), vedi **fig. (4.1)**; o annegarla nel calcestruzzo fresco piegando le due L (**3**), vedi **fig. (4.2)**.

**Fig. (4)**

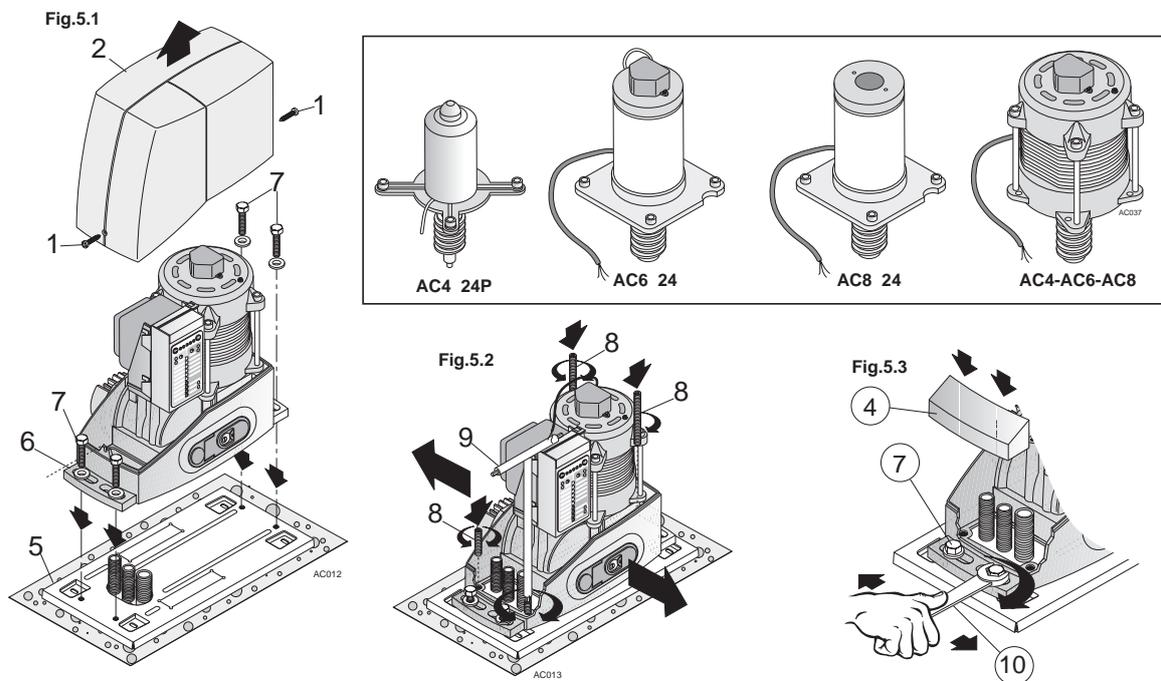


**ATTENZIONE:** Se il motoriduttore è sottoposto a condizioni di lavoro pesante o se il peso dell'anta supera i 300 kg la piastra di ancoraggio (**1**) deve essere assicurata annegandola necessariamente nel calcestruzzo.

### 1.3 Installazione componenti motorizzazione: posizionamento e installazione motoriduttore

- Togliere il coperchio (2) del motoriduttore svitando le viti (1); appoggiare il motoriduttore sulla piastra di ancoraggio e avvitare a mano di 3/4 giri le 4 viti M10 (7) con relative rondelle. Vedi **fig. (5.1)**.
- Effettuare l'eventuale regolazione verticale del motoriduttore agendo sui 4 grani (8) mettendolo in bolla avvitando con la chiave (9); regolare il motoriduttore affinché sia parallelo al cancello. Vedi **fig. (5.2)**.
- Fissare definitivamente il motoriduttore bloccando le 4 viti M10 (7) e relative rondelle con una chiave fissa o una a tubo (10). Montare i coperchi dei piedini di fissaggio (4). Vedi **fig. (5.3)**.

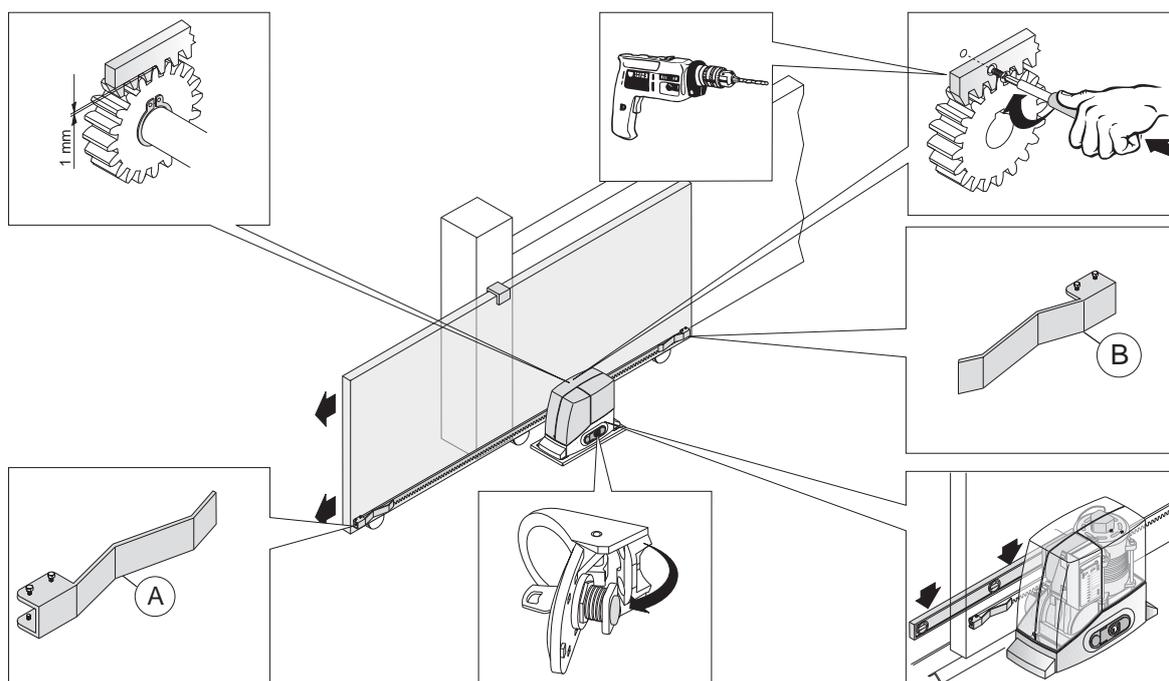
Fig. (5)



### 1.4 Installazione componenti motorizzazione: montaggio cremagliera

Montare le staffe di fine corsa "cancello aperto" (A) e "cancello chiuso" (B) alle estremità della cremagliera bloccandole con le viti fornite nella confezione come indicato in fig. (6). Considerare che il cancello percorrerà altri 2-3 cm. dopo l'intervento dell'interruttore finecorsa, regolare quindi la posizione delle staffe in modo tale che il cancello non vada a sbattere contro gli arresti meccanici.

Fig. (6)



## 2.0 ALLACCIAMENTI E COLLEGAMENTI

- Il motoriduttore deve essere collegato esclusivamente alla relativa centrale di comando prodotta da Life.
  - Tutte le operazioni d'allacciamento e collegamento devono avvenire con la centrale di comando scollegata dall'alimentazione elettrica; se il dispositivo di disconnessione non è a vista apporvi un cartello: "ATTENZIONE MANUTENZIONE IN CORSO".
- I cablaggi interni dell'attuatore lineare elettromeccanico che sono stati effettuati dall'azienda non vanno assolutamente modificati.

### 2.1 Collegamenti elettrici

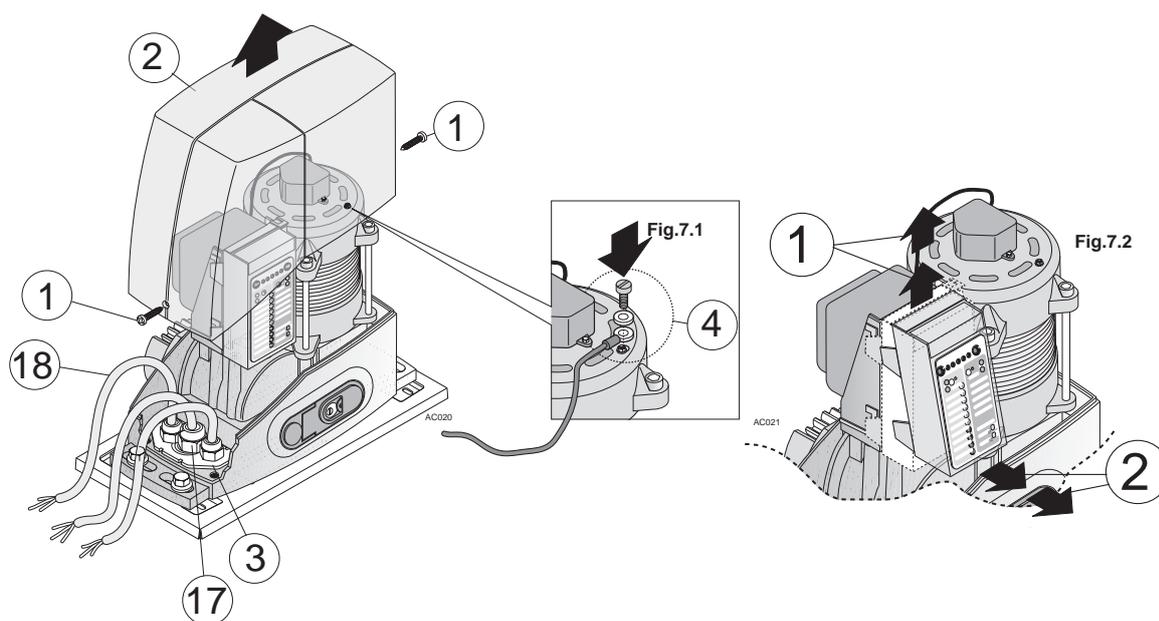
Collegamento	Tipo di cavo
Linea elettrica di alimentazione	Cavo 3x1,5 mm <sup>2</sup>

**ATTENZIONE:** i cavi utilizzati devono essere adatti al tipo d'installazione; questa valutazione è a carico dell'installatore.

- Il cavo d'alimentazione non deve essere più leggero di 60245 IEC 57 ( HO5RN-F).
- Nel cavo d'alimentazione un conduttore deve essere di colore giallo-verde.
- Il rivestimento del cavo d'alimentazione deve consistere in una guaina di policloroprene
- Tutti i cavi devono essere sguainati il minimo indispensabile, al massimo 6 mm, il più possibile vicino ai morsetti di collegamento, per prevenire il contatto accidentale con parti in tensione nel caso il cavo si stacchi dal morsetto.
- Non prestagnare i cavi che devono essere fissati con viti ai morsetti.
- Deve essere previsto un dispositivo di fissaggio del cavo d'alimentazione. Montare il cavo d'alimentazione in maniera che se esso esce dal suo dispositivo di fissaggio, i conduttori di fase e di neutro si tendano prima del conduttore di terra.

### 2.2 Introduzione dei cavi elettrici nel motoriduttore

- Per accedere alla centrale smontare il coperchio (2) del riduttore togliendo le due viti laterali di fissaggio (1).
- Aprire nella porta pressacavi (3) i fori prefustellati, inserire i pressacavi (17), quindi infilare i cavi (18) necessari ai collegamenti (tenere separati i cavi con 230 V da quelli a bassissima tensione). Lasciare i cavi più lunghi di circa 40 cm.
- Montare la porta pressacavi facendola ben aderire ai bordi della sede nel basamento del motoriduttore per impedire l'accesso a insetti e sporcizia. Vedi fig. (7).



### 2.3 Collegamenti centrale

L'installatore deve eseguire i collegamenti dell'alimentazione a 230 Vac 50 Hz e dei vari dispositivi previsti per l'automazione. I collegamenti tra centrale, motore, encoder e autotrasformatore sono già eseguiti dal costruttore.

**ATTENZIONE:** ai fini della sicurezza è indispensabile effettuare il collegamento della messa a terra del motore.

Crimpare il filo giallo-verde del cavo di alimentazione all'occhiello posto sulla calotta superiore, nel punto contrassegnato dal simbolo di terra come indicato in fig. (7.1). Per facilitare le operazioni di collegamento alla centrale e la programmazione della centrale, è previsto che questa possa essere tolta dalla propria sede. L'operazione è semplice e non è necessario nessun attrezzo:

- Sfilare la centrale verso l'alto e, compatibilmente con la lunghezza dei cavi, posarla sul bordo del basamento del motoriduttore oppure tenerla in mano. Una volta terminati i collegamenti e/o la programmazione reinserire la centrale sul supporto semplicemente facendo una leggera pressione fino a far scattare i 4 agganci. Vedi fig. (7.2).

## INFORMAZIONI GENERALI

La riproduzione di questo manuale istruzioni è vietata senza la preventiva autorizzazione scritta e successiva verifica di **LIFE home integration**. La traduzione in altra lingua, anche parziale, è vietata senza la preventiva autorizzazione scritta e successiva verifica di **LIFE home integration**. Tutti i diritti sul presente documento sono riservati.

**LIFE home integration** non risponde dei danni o dei malfunzionamenti causati da un'errata installazione o da uso improprio dei prodotti; si invita quindi ad una attenta lettura del presente manuale.

**LIFE home integration** non risponde dei danni o dei malfunzionamenti causati dall'utilizzo del motoriduttore con dispositivi di altri produttori; questo comporta anche il decadimento della garanzia.

**LIFE home integration** non risponde dei danni o delle lesioni causati dall'inosservanza delle informazioni sull'installazione, messa in servizio, manutenzione e uso riportate in questo manuale, nonché dal mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza riportate nel cap. PRESCRIZIONI E AVVERTENZE DI SICUREZZA.

**LIFE home integration**, allo scopo di migliorare i propri prodotti, si riserva il diritto di modificarli in qualsiasi momento e senza preavviso. Questo documento rispecchia lo stato dell'automazione alla quale è allegato al momento della sua commercializzazione.

## DATI DEL COSTRUTTORE

**LIFE home integration** è il costruttore del motoriduttore ACER (di seguito chiamato costruttore) e il titolare di tutti i diritti su questa documentazione. I dati del costruttore, come richiesto anche dalla direttiva Macchine 98/37/CE, sono i seguenti:

• <b>Costruttore:</b>	<b>LIFE home integration</b>
• <b>Indirizzo:</b>	<b>Via I Maggio, 37 – 31043 FONTANELLE (TV) Italia</b>
• <b>Telefono:</b>	<b>+ 39 0422 809 254</b>
• <b>Telefax:</b>	<b>+ 39 0422 809 250</b>
• <b>http:</b>	<b>www.homelife.it</b>
• <b>e-mail:</b>	<b>info@homelife.it</b>

La targhetta di identificazione, sulla quale sono riportati i dati del costruttore del motoriduttore, è applicata sulla centrale di comando. La targhetta specifica tipo e data di produzione (mese/anno) dell'automazione. Per informazioni tecniche e/o commerciali, richiesta di invio di personale tecnico, richiesta di parti di ricambio, il cliente può contattare il costruttore o il rappresentante di zona presso il quale è stato acquistato il prodotto.

## DESTINAZIONE D'USO

- Il motoriduttore ACER è concepito esclusivamente per aprire e chiudere cancelli scorrevoli di tipo "residenziale". Un uso diverso o su cancelli con misure superiori rispetto a quelle indicate nel cap. DATI TECNICI è da considerarsi non conforme alla destinazione d'uso. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni causati da un impiego diverso. Il rischio è esclusivamente a carico del proprietario e la garanzia decade.
- Ogni uso diverso da quanto sopra descritto è vietato.
- Il motoriduttore non può essere installato e usato in ambienti a rischio di esplosione.
- I cancelli che vengono motorizzati devono essere conformi alle norme ed alle direttive europee vigenti, tra le quali EN 12604 e EN 12605.
- Il motoriduttore deve essere utilizzato solo se in condizioni tecnicamente perfette e secondo la destinazione d'uso, nella consapevolezza delle condizioni di sicurezza e di pericolo, e nell'osservanza delle istruzioni d'installazione ed uso.
- Le disfunzioni che possono pregiudicare la sicurezza devono essere eliminate immediatamente.
- Il cancello deve essere stabile, ben guidato e resistente alla flessione; non deve cioè subire deflessioni o svergolamenti in fase di apertura o chiusura.
- Il motoriduttore non può compensare alcun difetto o un errato montaggio del cancello.
- Il motoriduttore deve essere usato solo in ambienti non soggetti al rischio di allagamento.

Non utilizzare il motoriduttore in condizioni ambientali con agenti atmosferici aggressivi (ad es. aria salina).

## PRESCRIZIONI E AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Le presenti norme generali vanno sempre osservate durante l'installazione, collegamento, collaudo, prima messa in servizio, uso e manutenzione dell'automazione.
- Il costruttore non risponde dei danni o delle lesioni causati dall'inosservanza delle informazioni sull'installazione, messa in servizio, uso e manutenzione riportate in questo manuale, nonché dal mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza di seguito elencate.
- Installazione, collegamento, collaudo, prima messa in servizio e manutenzione del motoriduttore devono essere eseguite da una **PERSONA COMPETENTE** diretta e controllata da un **INSTALLATORE PROFESSIONALE**.
- **NON** sono ammessi installatori improvvisati date le implicazioni tecniche, procedurali, normative e legislative che l'installazione comporta. L'installazione, infatti, comporta una conoscenza pratica e teorica sia di meccanica che di elettrotecnica e elettronica, nonché delle leggi e delle norme che regolano il settore.
- È VIETATA l'installazione "fai da te" in quanto non garantisce assolutamente il rispetto delle norme e delle leggi e non potrebbe garantire quindi un funzionamento sicuro dell'automazione.
- **NON** procedere assolutamente all'installazione, collegamento e prima messa in servizio in caso di dubbi e/o indecisioni di qualunque natura.
- Questo manuale deve essere letto e ben compreso prima di iniziare l'installazione del motoriduttore. Se durante la lettura sorgessero dubbi, contattare un **INSTALLATORE PROFESSIONALE** o il **COSTRUTTORE**.
- **NON** procedere a regolazioni e/o memorizzazioni di parametri se non dopo aver terminato l'installazione e solo dopo aver ben compreso le procedure descritte nel manuale.
- Montare il motoriduttore solo su cancelli correttamente allineati alle guide di scorrimento e ben guidati. Un cancello non correttamente allineato o guidato può causare gravi lesioni e/o danni al motoriduttore.
- Il costruttore declina ogni responsabilità per danni e guasti al funzionamento del motoriduttore dovuti al mancato rispetto delle istruzioni contenute in questo manuale.
- Conservare questo manuale in un luogo sicuro e prontamente reperibile, in modo che possa essere rapidamente consultato in caso di necessità.
- Durante l'installazione, collegamento, prima messa in servizio e uso del motoriduttore rispettare le norme sulla prevenzione degli infortuni e le norme di sicurezza nazionali vigenti.
- Per garantire un buon funzionamento del motoriduttore e un adeguato grado di sicurezza, utilizzare esclusivamente parti di ricambio, accessori, dispositivi e fissaggi originali.
- Non eseguire modifiche su nessun dispositivo o componente del motoriduttore. Operazioni di questo tipo possono solo causare malfunzionamenti. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da prodotti modificati.
- Qualora dei liquidi siano penetrati all'interno del motoriduttore, scollegare immediatamente l'alimentazione elettrica e rivolgersi al servizio assistenza del costruttore; l'uso del motoriduttore in tali condizioni può causare situazioni di pericolo.

Nel caso di guasto o problema non risolvibile facendo uso delle informazioni riportate nel presente manuale, interpellare il servizio assistenza del costruttore.

### Prescrizioni e avvertenze per l'immagazzinaggio

- Il costruttore declina ogni responsabilità per danni e guasti al funzionamento del motoriduttore derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni per l'immagazzinaggio.
- Il motoriduttore deve essere conservato esclusivamente in locali chiusi ed asciutti ad una temperatura ambiente compresa tra -20 e +70 °C.
- Tenere il motoriduttore lontano da forti fonti di calore e non esporlo a fiamme; tali azioni possono danneggiarlo ed essere causa di malfunzionamenti, incendio o situazioni di pericolo. Conservare il motoriduttore in posizione orizzontale ma non posato per terra.

### Prescrizioni e avvertenze per l'uso

- L'installatore ha il dovere di fare un'analisi dei rischi presenti nell'automazione e di mettere al corrente l'utente/proprietario della presenza di eventuali rischi residui. I rischi residui rilevati devono essere riportati per iscritto su questo manuale.
- Nel cancello in movimento sono generalmente presenti i seguenti rischi residui: impatto e schiacciamento sul bordo principale di chiusura; impatto e schiacciamento nell'area di apertura; cesoimento tra l'anta scorrevole e le parti fisse di guida e sostegno durante il movimento; rischi meccanici dovuti al movimento.
- Il costruttore non risponde dei danni o delle lesioni causati dall'inosservanza delle informazioni sull'uso riportate in questo manuale, nonché dal mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza di seguito elencate.
- Il costruttore declina ogni responsabilità per danni e guasti al funzionamento derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni d'uso.
- Conservare questo manuale in un luogo sicuro e prontamente reperibile, in modo che possa essere rapidamente consultato in caso di necessità.
- Prima di azionare il cancello, assicurarsi che le persone siano a debita distanza.
- Non toccare mai il cancello e le sue parti mobili quando si trova in movimento.
- Quando il cancello è in movimento tenersi a distanza di sicurezza: transitare attraverso il passaggio solo quando il cancello è completamente aperto e fermo.
- Impedire che bambini giochino o sostino in prossimità del cancello o degli organi di comando (radiocomandi) dello stesso. Tale obbligo vale anche per disabili e animali.
- Non permettere che i bambini giochino con i comandi di controllo del cancello; non lasciare radiocomandi o altri dispositivi di comando alla portata dei bambini.
- Interrompere immediatamente l'uso dell'automatismo in caso di funzionamento anomalo (rumorosità, movimento a scatti, ecc.): la mancata osservanza di tale avvertenza può comportare gravi pericoli, rischi di infortuni e/o gravi danni al cancello e all'automazione. Richiedere quindi l'intervento di un **INSTALLATORE PROFESSIONALE**; nel frattempo utilizzare il cancello manualmente escludendo il motoriduttore (vedere cap. SBLOCCO DEL MOTORIDUTTORE).
- Per mantenere in efficienza l'attuatore, far eseguire le operazioni previste nel cap. MANUTENZIONE alle scadenze indicate da un **INSTALLATORE PROFESSIONALE**.
- Qualora dei liquidi siano penetrati all'interno del motoriduttore, scollegare immediatamente l'alimentazione elettrica e rivolgersi al servizio assistenza del costruttore; l'uso del motoriduttore in tali condizioni può causare situazioni di pericolo.
- Se si verifica un problema non risolvibile facendo uso delle informazioni riportate nel presente manuale, interpellare il servizio assistenza del costruttore.



**ATTENZIONE:** importanti istruzioni di sicurezza. Seguire tutte le istruzioni in quanto una non corretta installazione può causare danni gravi alle persone.

Prima di eseguire l'installazione si raccomanda di leggere attentamente le prescrizioni e le avvertenze contenute nel presente manuale (vedere cap. PRESCRIZIONI E AVVERTENZE DI SICUREZZA) ed attenersi scrupolosamente alle istruzioni in esso riportate.

## Prescrizioni e avvertenze per l'installazione

- Prima di procedere con l'installazione leggere attentamente quanto riportato nel cap. PRESCRIZIONI E AVVERTENZE DI SICUREZZA.
- È compito della persona competente che effettua l'installazione fare un'analisi dei rischi e adeguare di conseguenza i dispositivi di sicurezza dell'automazione.
- Prima di iniziare l'installazione verificare l'eventuale necessità di ulteriori dispositivi e materiali che possono servire a completare l'automazione in base alla specifica situazione d'impiego.
- L'installatore deve controllare che il range di temperatura dichiarato sul motoriduttore (vedi cap. Dati tecnici) deve essere adatto al luogo di installazione
- Il motoriduttore non può essere utilizzato su cancelli dotati di porta per passaggio pedonale, a meno che il funzionamento del motoriduttore sia impedito con la porta aperta.
- Prima di installare il motoriduttore assicurarsi che il cancello sia in buone condizioni meccaniche, correttamente bilanciato e che si apra e chiuda in maniera corretta
- Assicurarsi che sia evitato il pericolo di intrappolamento tra il cancello aperto e le parti circostanti, in seguito al movimento di apertura.
- Eventuali pulsanti (normalmente aperti/off) installati per l'attuazione del motoriduttore devono essere posizionati in modo tale che il cancello sia a vista, ma distante dalle parti in movimento. A meno che non funzioni mediante chiave, deve essere posizionato ad una altezza minima di 1,5 m e non accessibile al pubblico.
- Dopo aver installato l'automazione, assicurarsi che sia regolata correttamente e che i sistemi di protezione e lo sblocco funzionino correttamente
- E vietato motorizzare un cancello che non sia già efficiente e sicuro in quanto la motorizzazione non può risolvere difetti causati da una errata installazione o da una cattiva manutenzione del cancello stesso.
- Durante l'installazione dell'automazione fare costantemente riferimento alle norme armonizzate EN 12453 e EN 12445.
- Verificare che i singoli dispositivi da installare siano adatti all'automazione che si intende realizzare, con particolare attenzione ai dati riportati nel cap. DATI TECNICI. Non proseguite se anche uno solo dei dispositivi non è adatto all'uso.
- Accertarsi che il luogo di installazione dell'automazione non sia soggetto a inondazioni o allagamenti, fonti di calore o fiamme, incendio o situazioni di pericolo in genere.
- Durante l'installazione tenere protetti i componenti dell'automazione per evitare che vi possano penetrare all'interno liquidi (es. pioggia) e/o corpi estranei (terra, ghiaio, ecc.).
- Collegare la centrale solo ad una linea di alimentazione elettrica eseguita secondo le norme e dotata di messa a terra e di sezionatore dell'alimentazione.
- Il materiale dell'imballaggio deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa locale.
- Indossare occhiali di protezione quando si devono praticare i fori di fissaggio.

Nel caso di lavori in quota (sopra i 2 m da terra), ad esempio per installare il segnalatore luminoso o l'antenna, è necessario che il personale competente sia attrezzato di scale, imbraghi di sicurezza, casco di protezione e quant'altro previsto dalle leggi e dalle norme per l'esecuzione di tali lavori. Fare riferimento alla direttiva 89/655/CEE modificata dalla 2001/45/CE.

## Verifiche preliminari

Prima di procedere all'installazione è necessario effettuare le seguenti verifiche preliminari:

- 1) Il cancello deve avere peso e dimensioni che rientrano nei limiti di impiego (vedere cap. DATI TECNICI), in caso contrario il motoriduttore non può essere installato.
  - 2) La struttura del cancello deve essere adatta al montaggio del motoriduttore e conforme alle norme vigenti. Eventualmente prevedere dispositivi ulteriori per garantire la sicurezza di funzionamento.
  - 3) Il movimento del cancello, sia in chiusura che in apertura, deve essere uniforme: non vi devono essere punti in cui la resistenza o attrito sia maggiore.
  - 4) Il cancello deve essere ben guidato e senza rischi di deragliamento; provare facendolo scorrere manualmente avanti e indietro più volte.
  - 5) Il cancello deve essere in piano, cioè non deve muoversi se lasciato fermo in qualsiasi posizione lungo la guida di scorrimento. Controllare inoltre che il cancello non sbandi o fletta durante il movimento.
  - 6) Il cancello deve essere perfettamente verticale rispetto al piano su cui è fissata la guida di scorrimento, onde evitare sbandamenti durante il funzionamento.
  - 7) Gli arresti meccanici di fine corsa devono essere sufficientemente robusti; inoltre non devono esserci rischi di deragliamento del cancello in caso di urto contro i fine corsa.
  - 8) La zona di installazione del motoriduttore non deve essere soggetta ad allagamenti: è vietata quindi l'installazione in pozzetti, fosse, abbassamenti del suolo, ecc.
- La base in cemento sulla quale deve essere installato il motoriduttore deve essere sufficientemente solida e compatta.

## MANUTENZIONE

### Prescrizioni e avvertenze per la manutenzione

- Una volta collaudata l'automazione NON devono essere più modificati i parametri impostati. In caso di eventuali variazioni delle regolazioni (es. modifica del valore di tensione), DEVONO ESSERE RIESEGUITE TUTTE LE VERIFICHE PREVISTE NEL COLLAUDO E DALLE NORME.
- Il costruttore non risponde dei danni o delle lesioni causati dall'inosservanza delle informazioni sulla manutenzione riportate in questo manuale, nonché dal mancato rispetto delle prescrizioni di sicurezza di seguito elencate.
- Il costruttore declina ogni responsabilità per danni e guasti al funzionamento derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni di manutenzione.
- Per mantenere in efficienza e sicura l'automazione, eseguire la pulizia, i controlli e la manutenzione periodica prevista in questo manuale. Questo obbligo è a carico del proprietario.
- Qualunque intervento di controllo, manutenzione o riparazione deve essere eseguito da un **INSTALLATORE PROFESSIONALE**.
- Interrompere sempre l'alimentazione elettrica dell'automazione in caso di anomalia, guasto e prima di qualsiasi intervento sulla stessa per evitare che qualcuno possa azionare il cancello.
- Disconnettere sempre l'alimentazione elettrica dell'automazione prima di qualunque intervento di manutenzione e pulizia.
- Il proprietario NON è autorizzato a rimuovere il coperchio del motoriduttore in quanto al suo interno vi sono parti in tensione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica similare, in modo da prevenire ogni rischio.
- Il proprietario NON è autorizzato ad utilizzare la tastiera di programmazione.
- Utilizzare esclusivamente componenti di ricambio, accessori e materiale di fissaggio originali.
- Non eseguire modifiche tecniche o di programmazione sul motoriduttore. Operazioni di questo tipo possono solo causare malfunzionamenti e/o rischi di incidenti. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da prodotti modificati.
- Qualora si verificano interventi di interruttori automatici o di fusibili, prima di ripristinarli è necessario individuare ed eliminare il guasto. Richiedere l'intervento di un **INSTALLATORE PROFESSIONALE**.
- Se si verifica un'anomalia non risolvibile facendo uso delle informazioni riportate nel presente manuale, interpellare il servizio assistenza del costruttore.
- Ogni operazione di manutenzione, riparazione o sostituzione di parti deve essere riportata nel registro della manutenzione, FORNITO E COMPILATO INIZIALMENTE DALL'INSTALLATORE.
- Esaminare frequentemente l'installazione per verificare che non ci siano segni di sbilanciamento meccanico, segni di usura e segni di danneggiamento dei cavi e delle parti montate: non utilizzare l'automazione se non dopo avere eseguito la riparazione o le regolazioni necessarie.

### Pulizia dell'automazione

**ATTENZIONE:**

- Non lavare mai il motoriduttore con getti d'acqua o con un'idropulitrice.
- Non utilizzare sostanze corrosive, solventi, diluenti o alcool per la pulizia del motoriduttore.
- Prima di procedere alla pulizia, interrompere l'alimentazione elettrica all'automazione.
- a) L'automazione è installata quasi sempre all'aperto, ed è quindi soggetta alle variazioni climatiche e alle intemperie. Queste trasportano detriti che possono essere causa di problemi.
- b) Tutta la zona in cui è installata l'automazione deve essere tenuta discretamente pulita per evitare malfunzionamenti o guasti.
- c) Tenere pulita la rotaia su cui scorre il cancello spazzando con una scopa sassi, ghiaio, fango, ecc. che vi si depositino.
- Pulire la zona del motoriduttore per evitare che sassi, ghiaio, fango, foglie secche, aghi di pino, ecc. si accumulino in corrispondenza del pignone e dell'interruttore di finecorsa.

### Manutenzione periodica

Ogni 6 mesi far eseguire le seguenti operazioni ad un **INSTALLATORE PROFESSIONALE**.

- Una serie di prove d'apertura e chiusura del cancello utilizzando radiocomandi e selettori, facendo intervenire tutti i dispositivi dell'automazione (fotocelle, segnalatore lampeggiante, ecc.). Verificare che l'automazione esegua l'azione voluta.
- Ingrassare il pignone e la cremagliera.

## DEMOLIZIONE E SMALTIMENTO

- Il motoriduttore ACER è costruito con vari materiali il che implica modalità di smaltimento diverse. Fare riferimento alle norme vigenti nel paese in cui è installato.
- Fare eseguire lo smantellamento da personale qualificato.

**ATTENZIONE:** lo scollegamento dell'automazione dalla rete di alimentazione elettrica deve essere eseguito da un elettricista qualificato utilizzando strumenti idonei.



**DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ DEL FABBRICANTE****Dichiarazione di conformità**

secondo Direttiva 98/37/CE, Allegato II, parte B (dichiarazione CE di conformità del fabbricante)

**LIFE home integration**  
**Via 1 Maggio, 37**  
**31043 FONTANELLE (TV) – Italia**

dichiara che il seguente prodotto:  
**Motoriduttore per cancelli scorrevoli**  
**ACER**

**Risulta conforme ai requisiti essenziali previsti dalle seguenti direttive:**

- Macchine 98/37/CE (ex 89/392/CEE) e successive modificazioni,
- Bassa Tensione 73/23/CEE e successive modificazioni,
- Compatibilità Elettromagnetica 89/336/CEE e successive modificazioni.

Risulta conforme a quanto previsto dalle seguenti norme:

- EN 12445:2000 Porte e cancelli industriali, commerciali e da autorimessa – Sicurezza in uso di porte motorizzate – Metodi di prova.
- EN 12453: Porte e cancelli industriali, commerciali e da autorimessa – Sicurezza in uso di porte motorizzate – Requisiti.
- EN 60204-1:1997 Sicurezza del macchinario – Equipaggiamento elettrico delle macchina – Parte 1: regole generali.

Dichiara inoltre che non è consentita la messa in servizio dei componenti sopraindicati finché l'impianto, in cui sono incorporati, non sia stato dichiarato conforme alla direttiva 98/37/CE.

Fontanelle

Nominativo del Firmatario:

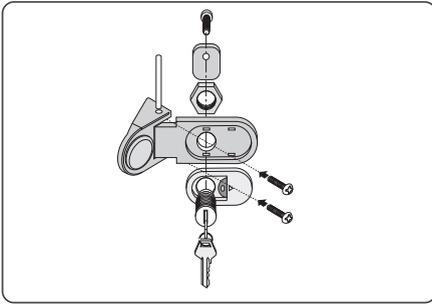
Faustino Lucchetta

Qualifica:

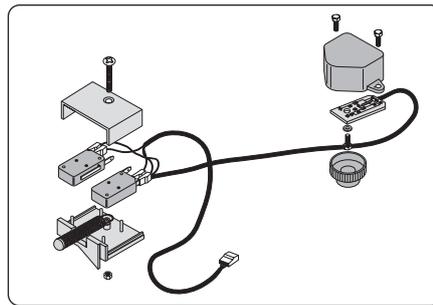
Amministratore Delegato

Firma:

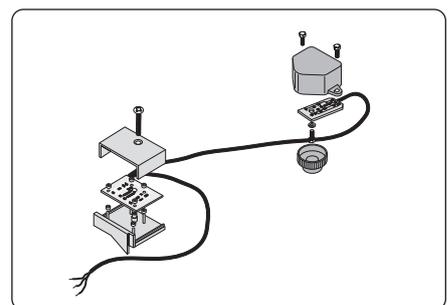




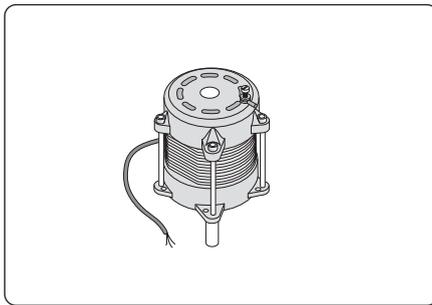
1 5RI2310000 ACER



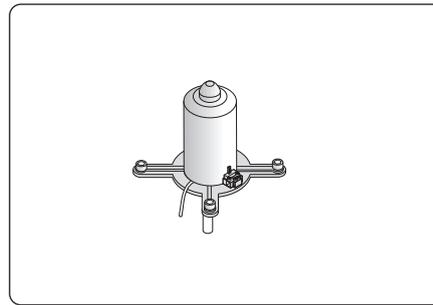
2 5RI2320000 AC4-AC6-AC8  
3 5RI2330000 AC4R-AC6R  
4 5RI2340000 AC4 24P  
5 5RI2350000 AC8 24



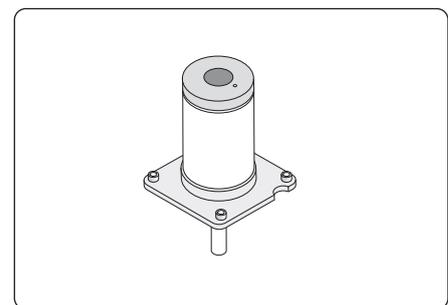
6 5RI2360000 AC4M-AC6M-AC8M  
7 5RI2370000 AC4RM-AC6RM  
8 5RI2380000 AC8 24M



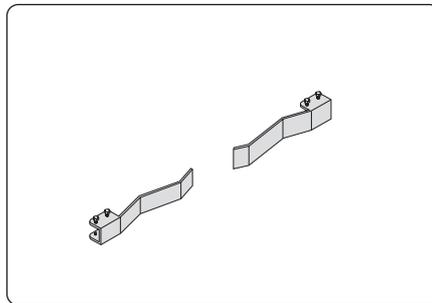
9 5RI2390000 AC4  
10 5RI2400000 AC6  
11 5RI2410000 AC8  
12 5RI2420000 AC4R  
13 5RI2430000 AC6R



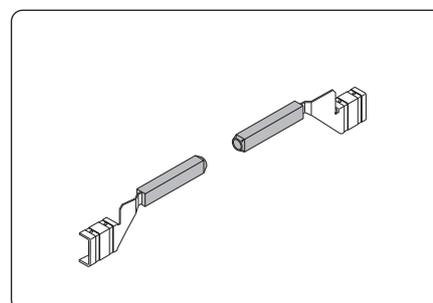
14 5RI2440000 AC4 24P



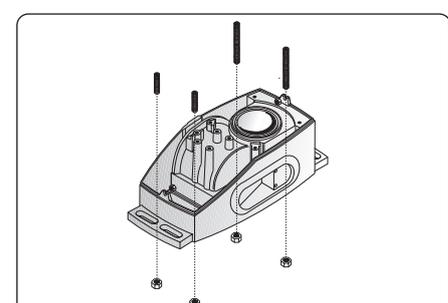
15 5RI2450000 AC4 24  
16 5RI2460000 AC6 24  
17 5RI2470000 AC8 24



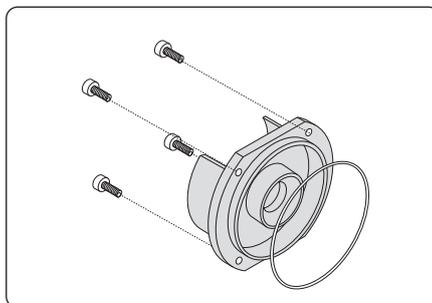
18 5RI2480000 ACER



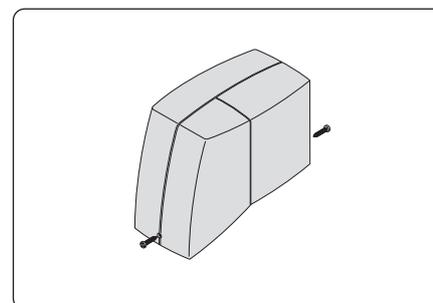
19 5RI2490000 ACER M



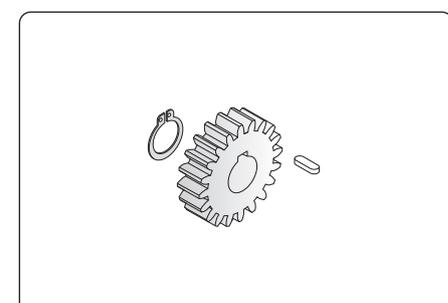
20 5RI2500000 ACER



21 5RI2510000 AC4-AC6-AC4R-AC6R  
22 5RI2520000 AC8-AC4 24-AC4 24P  
AC6 24- AC8 24

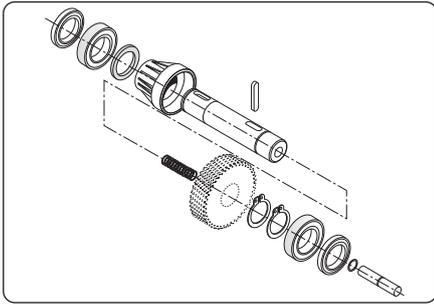


23 5RI2530000 ACER

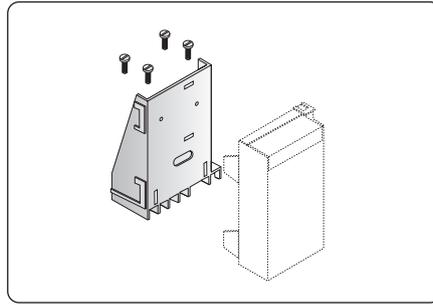


24 5RI2540000 AC4-AC6-AC4R-AC6R  
25 5RI2550000 AC8-AC4 24-AC4 24P  
AC6 24-AC8 24  
26 5RI2560000 AC4-AC6-AC8-AC4R  
AC6R

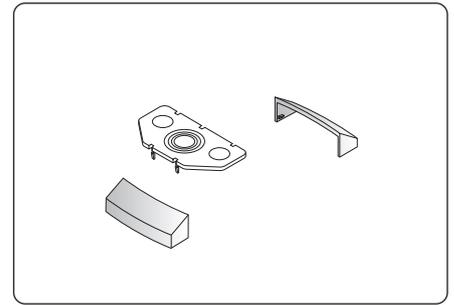




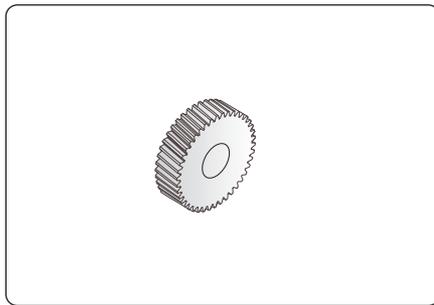
27 5R12570000 ACER



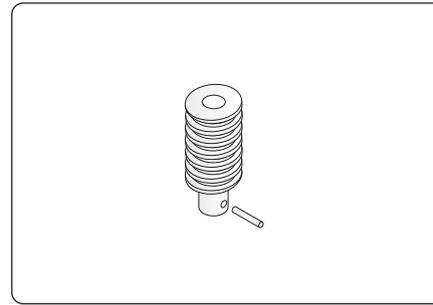
28 5R2580000 ACER



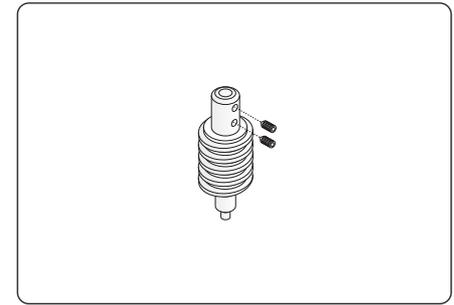
29 5R12590000 ACER



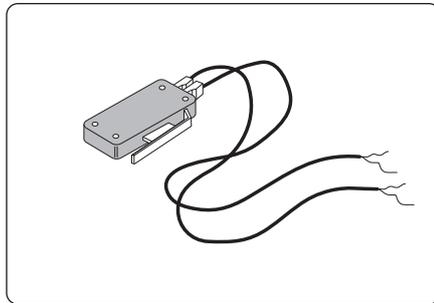
30 5R12600000 AC4-AC6-AC8-AC4R  
AC6R  
31 5R12610000 AC4 24 P  
32 5R12620000 AC8 24



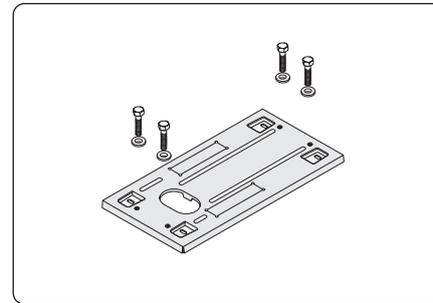
33 5R12630000 AC4-AC6-AC8-AC4R  
AC6R-AC4 24-AC6 24  
34 5R12640000 AC8 24-AC8 24M



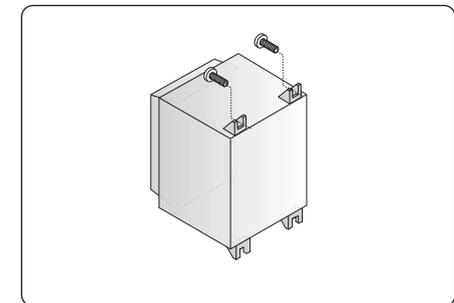
35 5R12650000 AC4 24P



36 5R12660000 ACER  
37 5R12670000 AC4R-AC6R-AC4 24P



38 5R1268000 ACER



39 5R12690000 AC4-AC6-AC8  
40 5R12700000 AC4 24-AC6 24  
41 5R12710000 AC4 24P  
42 5R12720000 AC8 24  
43 5R12730000 AC4R-AC6R





Address: **Via I Maggio, 37 - 31043 FONTANELLE (TV) Italia**  
Telephone: **+ 39 0422 809 254**  
Telefax: **+ 39 0422 809 250**  
http: **www.homelife.it**  
e-mail: **info@homelife.it**

